

# CONSTRUCTION & BÂTIMENT

PROJETS ET CHANTIERS  
DES PROFESSIONNELS DU BÂTIMENT

Les enjeux de la surélévation  
en trois projets

Fenêtres et façades,  
entreprises et fabricants

Nouvelle manufacture  
Audemars Piguet au Brassus,  
première étape

L'agrandissement du Collège  
de Bois-Murat à Epalinges

Une revitalisation  
pour Dixi Cylindre

UNE ÉDITION

**ESPACES**

CONTEMPORAINS

ESPACESCONTEMPORAINS.CH

CHF 8.-



# RÉVÉLER LES QUALITÉS DU PASSÉ

Au cœur de la vallée du Loche, un site industriel empreint d'histoire vient de bénéficier d'une cure de jouvence. L'entreprise DIXI, fortement ancrée dans la région, valorise l'héritage du passé.

texte : Murielle Savoyat  
photos : Thomas Jantscher



Spécialisée dans les outils et machines de précision pour l'horlogerie, l'entreprise DIXI a fait appel au bureau andrea pelati architecte, suite à un concours d'idées lancé en 2018, pour restaurer, transformer et adapter aux normes actuelles (énergétiques et anti-feu notamment) l'un de ses bâtiments emblématiques de production qui date de 1945. Témoin d'une architecture avant-gardiste d'après-guerre et du patrimoine industriel de la région, l'édifice se trouvait dans un état vétuste et les usages avaient bien entendu évolués. Certaines transformations et restaurations s'avéraient nécessaires. La qualité de construction de l'époque a permis de conserver toute l'essence et l'esprit des lieux, dans le plus grand respect de son caractère.

## LE PATRIMOINE AU CŒUR DU PROJET

Faisant partie d'un ensemble de plusieurs bâtiments, l'édifice est composé de trois ailes distinctes formant un U qui s'articule autour d'une grande halle de production. Un grand nombre de matériaux et d'éléments architecturaux, tels que les ferronneries, les luminaires, le travertin du porche de l'entrée, le rythme et le dessin des grandes ouvertures, la composition

des volumes, relevaient du patrimoine et méritaient la plus grande attention. Dès lors, comment intervenir sans dénaturer le bâtiment ? Cette question centrale a guidé l'ensemble du projet. Les architectes, conscients de la valeur de la richesse de cet héritage, ont procédé par « petites touches ». Ils sont restés attentifs à travailler au maximum avec les matériaux et les éléments présents, ne les remplaçant ou ne les restaurant qu'aux endroits où cela était strictement nécessaire. L'intervention a permis de réaliser un assainissement énergétique, de rénover les surfaces industrielles et administratives, mais aussi de créer et d'aménager des espaces supplémentaires dans les combles.

Les éléments patrimoniaux ont été conservés autant que possible. L'une des plus grandes opérations a été le remplacement de l'ensemble des fenêtres avec des triples vitrages, permettant d'optimiser l'isolation. Toutefois, les croisillons métalliques de l'époque ont été reproduits à l'identique, tandis que les encadrements de fenêtres ont été conservés, préservant la trame, le rythme et ainsi tout le caractère des façades, révélant de grandes hauteurs d'étages. Le crépi de façade d'origine a simplement été nettoyé et restauré par zones spécifiques.



L'ensemble des toitures a été remplacé, ce qui a permis de les isoler, de les assainir et d'y installer des panneaux photovoltaïques. Les combles ont, quant à eux, bénéficié d'une heureuse transformation qui offre de prestigieux espaces de réunion et de cafétéria, agrémentés d'une généreuse terrasse et de vues dégagées sur la ville et la vallée. De nouvelles larges lucarnes ont été créées, baignant de lumière ces nouveaux espaces. La mémoire d'une ancienne horloge extérieure a été réinterprétée en vitrant le vide créé selon le contour de sa « trace ». Lumière et vues sur la ville ont ainsi la part belle. L'utilisation du bois de chêne sur les sols et les parois distingue ce niveau réaménagé et lui confère une atmosphère particulièrement chaleureuse, propice aux échanges.

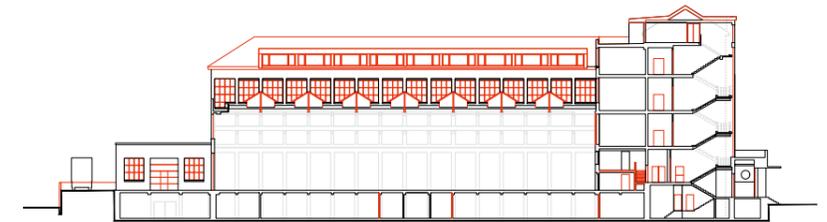
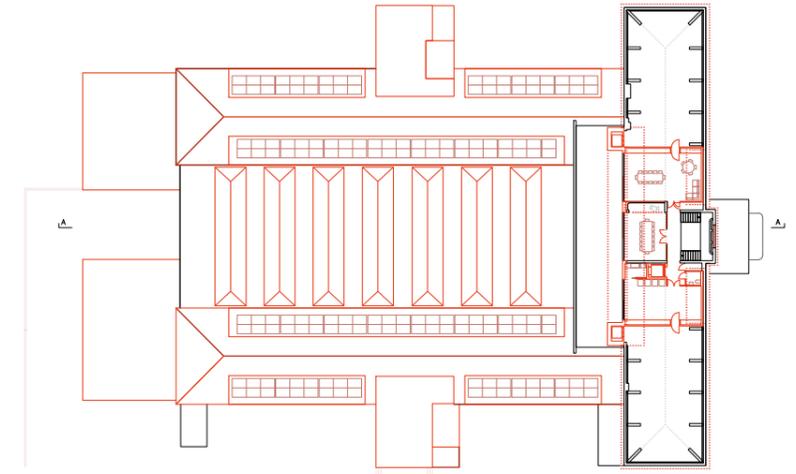
Dans les ailes latérales, les combles ont été rénovés et totalement ouverts, valorisant la charpente et libérant de généreux espaces adaptés à l'artisanat. Une atmosphère particulière en émane, plus feutrée que dans le reste du bâtiment, favorable à la concentration et au travail de précision. Au centre, les sheds de la grande halle ont été fermés sur la majeure partie de leur surface, pour limiter la surchauffe à l'intérieur.

#### MONUMENTALITÉ ET ESTHÉTIQUE INDUSTRIELLE

La cage d'escalier majeure reste à l'image de l'entrée principale historique. Cette dernière, caractérisée par un large perron couvert ainsi que par l'utilisation d'un habillage en travertin et de luminaires muraux placés de part et d'autre, dénote

du soin qui lui a été apporté à l'époque. La roche polie a été nettoyée, le dispositif d'éclairage conservé – tout comme celui de la cage d'escalier, à l'intérieur. La verticalité de cette dernière, évidée en son centre et baignée de lumière, se voit accentuée par la dimension des paliers et des volées d'escaliers qui s'affinent du bas vers le haut. Quatre lustres suspendus renforcent la monumentalité de cet espace, tout en le valorisant. L'utilisation de barres métalliques en laiton pour ces luminaires contemporains rappelle l'une des matières premières utilisées dans l'industrie horlogère et fonde ce design dans le décor de manière harmonieuse.

La main-courante en ferronnerie d'origine a été maintenue, tout comme les appliques murales. Une résine grise, coulée au sol sur les paliers d'escaliers se fonde parfaitement dans le décor, tandis que le granit des marches a été conservé en acceptant la patine du temps. Sur chaque étage, de nouvelles larges portes en chêne, remplacées pour répondre aux normes en vigueur et entourées d'encadrements en pierre bleue, mènent aux surfaces administratives rénovées. Un ascenseur a également été ajouté. Par-delà le visuel, l'auditif : l'écho qui réverbère ici les bruits et les paroles sacralise presque ce majestueux espace de distribution, clin d'œil discret à la tradition horlogère de la région, considérée parfois avec humour comme une « religion ». Un nouveau souffle contemporain sobre et discret, qui n'attire pas l'attention, a pourtant sublimé un patrimoine industriel et horloger, qui s'ancre dorénavant avec prestige encore un peu plus dans la région.



## LISTE DES MANDATAIRES ET INTERVENANTS

<b>Maître d'ouvrage</b> DIXI Services SA	<b>Expert en polluants du bâtiment</b> HSE Conseils SA	<b>Ferblanterie - Couverture</b> Raphaël Serena Ferblanterie Couverture Sàrl	<b>Serrurerie</b> Serrurerie Des Draizes SA
<b>Représentant du maître d'ouvrage</b> ABA Partenaires SA	<b>ENTREPRISES</b> Démontages, démolitions Fattou SA	<b>Étanchéité</b> Essima Étanchéité SA	<b>Portes intérieures</b> Gaille Construction SA
<b>MANDATAIRES</b>	<b>Élimination d'éléments de construction spéciaux (amiante)</b> Desatec SA Von Arx SA	<b>Isolations revêtements coupe-feu</b> Fire System SA	<b>Menuiserie courante</b> Abscisse Agencement Sàrl
<b>Architectes</b> andrea pelati architecte SA	<b>Aménagements extérieurs</b> Bieri-Grisoni SA	<b>Crépissage - Traitement des surfaces extérieures</b> Buschini SA	<b>Cloisons en éléments</b> Delta Türsysteme SA
<b>Ingénieur civil</b> DSI - Desaulles & Simon Ingénieurs Civils Sàrl	<b>Maçonnerie</b> Bieri-Grisoni SA	<b>Assainissement des façades</b> Faccinetti SA Sablisol SA	<b>Cloisons de WC</b> DMProjekte GmbH
<b>Bureau technique - Installations électriques</b> Exiel	<b>Échafaudages</b> Fasel Echafaudages SA	<b>Stores à lamelles</b> Sottas SA, par Schenker Storen AG	<b>Revêtements de sols sans joints</b> SRMM Sàrl
<b>Bureau technique - Installations chauffage</b> Winkenbach SA	<b>Béton et béton armé</b> Bieri-Grisoni SA	<b>Installations électriques, Capteurs photovoltaïques, Paratonnerres et liaisons équipotentielles</b> Vuilliamenet Électricité SA	<b>Revêtement de sol en matière synthétique, Revêtements de sols textiles</b> Borko Sàrl
<b>Bureau technique - Installations sanitaires</b> Laurent Geiser Bureau d'études Sanitaires	<b>Construction en bois</b> Gaille Construction SA	<b>Installations de chauffage, ventilation et sanitaires</b> Winkenbach SA	<b>Carrelage</b> Mosaic D'sign Sàrl
<b>Géologue</b> YBR Géologues SA	<b>Travaux en pierre naturelle et pierre artificielle</b> Marbrerie Kaiser SA F. Winkelmann SA	<b>Ascenseurs et monte-charges</b> Schindler SA	<b>Faux-plafonds en lames de feutre</b> Buschini SA
<b>Ingénieur physique du bâtiment</b> T. Pittet	<b>Travaux de sablage</b> Mega SA	<b>Plâtrerie</b> Buschini SA	<b>Peinture</b> Buschini SA
<b>Expert en protection incendie</b> Securetude Sàrl	<b>Fenêtres et portes extérieures</b> Sottas SA		<b>Horloge</b> Mobatime SA

CES ENTREPRISES ONT PARTICIPÉ À LA TRANSFORMATION DE L'ENTREPRISE DIXI CYLINDRE, AU LOCLE

**R****S** **Raphaël Serena**  
Boulevard des Eplatures 46b  
2300 La Chaux-de-Fonds

Tél : 032 926 05 56  
Fax : 032 926 05 24

www.raphaelserena.ch  
dep.ferblanterie@groupe-serena.ch

FERBLANTERIE - COUVERTURE



**SECURETUDE**

EXPERTS EN PROTECTION INCENDIE  
AVEC DIPLÔME FÉDÉRAL

- > Route de Vannel 23, 1880 Bex - VD
- > Route des Buchilles 44a, 2017 Boudry - NE
- > Route de Malacor 37, 3973 Venthône - VS

**+41 24 466 52 57**

info@securetude.com



**GAILLE**  
construction  
Réalizations en bois



**ESSIMA**  
étanchéité

032 731 31 11 **essima.ch**

CES ENTREPRISES ONT PARTICIPÉ À LA TRANSFORMATION DE L'ENTREPRISE DIXI CYLINDRE, AU LOCLE

**EXIEL**  
Experts conseils en installations électriques

Rue des Battieux 21 2000 Neuchâtel +41 32 724 00 24 info@exiel.ch

**BUSCHINI**  
artisan peintre depuis 1964

Plâtrerie - Peinture - Plafonds suspendus  
Revêtements de façades - Sablage

**Buschini SA**

Rue de Prébarreau 15  
2001 Neuchâtel

www.buschini-sa.ch

Tél. 032 722 16 00

Fax 032 722 16 01

E-mail: adm@buschini-sa.ch

**DMPROJEKTE GMBH**  
Conseils | Planification | exécution

Kappelergasse 13  
8001 Zürich  
+41 79 629 02 91  
dm@dmprojekte.ch  
www.dmprojekte.ch

Votre partenaire dans toute la Suisse propose des solutions globales et durables pour cloisonner les sanitaires et la mise en place des casiers des vestiaires.

**ABSCISSE AGENCEMENT Sàrl**

Maîtrise fédérale

En Budron E2  
1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Tél. 021 657 07 67 - Fax 021 657 07 69  
www.abscisse.ch

MENUISERIE, EBENISTERIE, AGENCEMENT

1945-2020  
**75**

**MOBATIME**



- Horloges industrielles
- Solutions pointues de Gestion des temps
- Contrôle d'accès en temps réel et intuitif
- Système d'enregistrement NICE
- Equipements du véhicule et évaluation OTR

Mobatime SA  
En Budron H20 - 1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Tél. 021 654 33 50 - info-f@mobatime.ch



www.mobatime.ch

MARBRERIE

**JK**

**KAISER SA**

TAILLE DE PIERRE